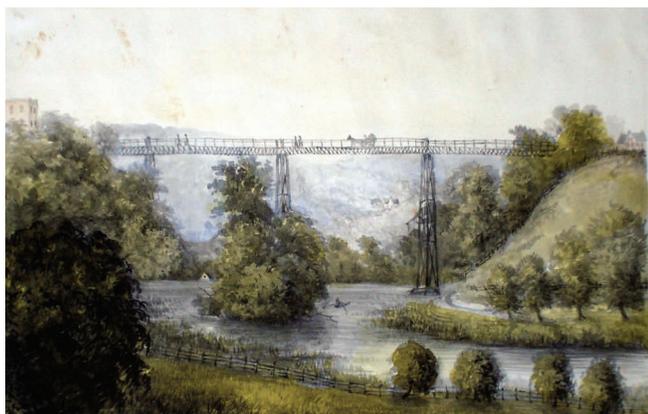


Voices from the Vault

Issue 10 July 2009

Moravian Art: Frueauff and Grider



This year assistant archivist, Lanie Graf, cataloged two important collections of artwork by Moravian artists: Rufus Grider (1817-1900) and Friedrich Renuus Frueauff (1764-1851). Grider's work includes four sketch books and 57 folders of material, encompassing approximately 400 images. Frueauff's work includes five sketch books and loose pictures, totaling about 250 images. Both men were born and raised in Moravian families, and attended Moravian schools where they received their artistic training. Frueauff was a European Moravian, who was born in Germany and served as minister and teacher in Moravian schools in Germany and the Netherlands. Grider was an American Moravian, who was born in Lititz but spent much of his life in Bethlehem before retiring to Canajoharie, New York, where he died.

Both men recorded the landscape where they lived and traveled. Frueauff made visual records of the Moravian schools at which he attended and taught: Grosshennersdorf, Niesky, Barby, Zeist, and Uhyst.

*illustrations:
Bridge over
the Lehigh
River by
Grider (1872);
Garden in
Barby by
Frueauff
(1787).*



He also kept travel sketch books on trips through Upper Austria and the Harz Mountains, recording serene, pastoral landscapes. Grider recorded the changing landscape of the Lehigh Valley through the nineteenth century. A recurring theme in Grider's work is sadness at the loss of the rural landscape to the "progress" of the Industrial Revolution represented by the Lehigh Valley Railroad and the industrial complex which evolved into the Bethlehem Steel Corporation on the south side of the Lehigh River. These themes remain relevant for us today as we struggle with similar issues (suburban sprawl, casinos, etc.) in our own society.

Special points of interest:

- over 5,000 books are cataloged
- this is the tenth issue of the Voices from the Vault
- you can order books from our online bookshop: moravianchurcharchives/osc
- join the Moravian Archives on Facebook



Inside this issue:

Volunteer Profile:	2
Marianne Ockenhouse	

Friends Campaign 2008	3
-----------------------	---

Horsfield Papers	3
------------------	---

Yard Sale	3
-----------	---

Volunteer Profile: Marianne Ockenhouse

In this issue we wish to highlight the work of Marianne Ockenhouse, one of five specialized volunteers capable of reading and transcribing German script, the language in which the majority of Archives' documents are recorded. Marianne recently completed a transcription of the first volume of the minutes of the Aufseher Collegium, the governing body in Bethlehem. The volume dates from 1762-1780 and encompasses 258 handwritten pages. Now searchable on the computer, these minutes are extremely valuable to researchers on a wide variety of topics. Through a grant from the Pennsylvania Historical and Museum Commission, secured by Historic Bethlehem Partnership, these minutes have also been translated into English and are available to researchers at the Archives.

Marianne started volunteering at the Archives at the suggestion of Mike Long, an Archives' board member and one of her former pupils at Moravian Academy.

Marianne was born in Linz, Austria, and attended the University of Vienna School of Law for business law, later working as a statistician for the Austrian government. In 1952 she married her American pen-pal, Glen Ockenhouse, and became a US citizen in 1956. The couple lived in a variety of places before settling in Bethlehem, where Glen worked as a research engineer for Bethlehem Steel. In the years that followed Marianne raised a son and daughter, now both medical doctors. She also continued her study at Moravian College, receiving the Amrhein Prize and graduating with a Bachelor's degree in German and Secondary Education. She then earned a Master's degree in German Language and Literature from Rutgers University. Marianne devoted her thirty-year career to education. She taught German and Latin at Moravian Academy, where she also served as the chair of the Foreign Language Department from 1968-78. She served as an

adjunct professor of German at Northampton Area Community College and also Lehigh University, retiring in 1998. Marianne served as the founding principal of Bethlehem Christian School, teaching German there as well.

Marianne likes volunteering in the friendly, open atmosphere of the Archives. She considers her volunteer work a Christian ministry which allows her to make a lasting contribution while learning something new herself. She finds her work is a good combination of the Archives' mission and her own interests which include theology, Christian faith and religious history. She is inspired by Moravian music and the historical dedication of Moravians to their faith. We enjoy Marianne's friendly nature and dedication to her work. When not at the Archives, Marianne enjoys reading, traveling, and spending time with her children and six grandchildren.



**Transcription =
converting an
older form of
German
handwriting into
modern German**

**Translation =
converting
German to English**

News and Announcements

German Script Course

The German Script course is one of our most successful programs. We are now in our 39th year! Because of the high number of registrations this year, we decided to offer two courses. In total twenty-two students will attend our program this year. Participants come from Canada, Australia and the USA. This year is also the first time we partner with the Comenius Center of Moravian College. People who sign up through the Comenius Center will receive credit for the course. This makes our course an interesting offering for German teachers and others who need to keep up with continuing education courses.

Editorial Board JMH

The editorial board of the *Journal of Moravian History* welcomes three new members: Dr. C. Daniel Crews, archivist of the Southern Province in Winston-Salem, NC; Dr. Scott Gordon, professor of English at Lehigh University and director of Lehigh University Press; and Dr. Jindřich Halama, professor of theology at Charles University in Prague, Czech Republic. The *Journal* will greatly benefit from the knowledge and experience of these new members. A full list of the editorial board can be found on our website.

JMH 6

The sixth issue of the *Journal of Moravian History* will contain articles on John Wesley's first connections with the Moravians, the origins of Moravian worship and liturgy, Moravian devotional art, and pastoral care for older girls during the eighteenth century. The issue also contains a translation of an interesting text, written by Zinzendorf, on the relationship between Christians and Jews, as well as six book reviews. Some of the illustrations will be printed in color. To order an individual issue or to subscribe to JMH, visit our website or call the Moravian Archives.



Dr. Hans Rollmann presenting a lecture at the Moravian Archives on June 16, 2009 (see p. 4)

Friends' Campaign 2008

The Friends of the Archives have given generously during the last year. More than \$40,000 was raised—more than ever before! These gifts have made a great impact. Thanks to the support of the Friends of the Archives we can continue to preserve history and to let this history speak to the community. Let us look at some recent statistics. We had 321 visits in the reading room in 2008. Our school program reached 563 middle and high school students during the past school year. More than 420 people visited our gallery during 2008. We held our annual Ger-

man script seminar and 250 people attended our lecture program during the first half of this year. Together with Moravian College and the Moravian Music Foundation we organized a conference on Moravian history and music in October of 2008; scholars from Europe, South Africa, Australia and Nicaragua attended the conference. We published two issues of the *Journal of Moravian History* and twelve issues of our electronic newsletter, *This Month in Moravian History*. And on top of all this we continued to process our collections.

When we started last year's campaign there was concern about the economy. Since then, this concern has only increased. We rely on Friends' donations for almost 20% of our annual budget. Without this support we could not maintain our current programming and outreach to the community.

Your gift is an investment in the history that is preserved here. We have proven that we can make the impact you want us to make. We appreciate your continued support!



Archives' volunteers Gordon and Susan Sommers filling the planters with flowers

Yard Sale

Despite somewhat soggy conditions, the fifth annual Moravian Archives yard sale that took place on May 1-2 was a success! We netted over \$3,500, which will be used for a new computer server. Our old server has become too slow after adding many new volunteer work stations—a good problem to have! We are very grateful to all of our volunteers who helped with the sale, especially the youth group from West Side Moravian Church who cleaned up the

parking lot prior to the sale. We are also grateful for those who donated food and baked goods. A special donation was received this year from Dr. John Yaswinski of Nazareth Veterinary Center: two large pop-up tents to shield the food, cash register, and auction items from sun and bad weather—very much needed on this rainy weekend. Thanks to everyone for their help and generosity! We rely on the yard sale earnings for special projects not covered by our budget.

5,000 Titles

Thanks to the work of two dedicated volunteers, Phil Metzger and June Griffiths, the book holdings of the Moravian Archives are being cataloged. In April of this year the 5,000th title was added to our catalog! Our librarians found that around 30% of the titles was not available on WorldCat. Considering the fact that 71,000 libraries contribute to this global online book catalog, we may infer that the Archives holds a great number of extremely rare books.

*You can search
our holdings
online:*

*[moravianchurch
archives.org/
search.php](http://moravianchurcharchives.org/search.php)*

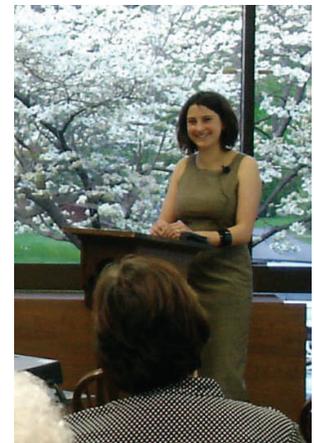
Horsfield Papers

This past spring Lanie cataloged the Horsfield family papers, concerning family and business matters surrounding this prominent Moravian family during the 18th and 19th centuries. The collection includes the papers of Timothy Horsfield, Sr. (1708-1773), shopkeeper and first Justice of the Peace in Bethlehem, and his grandson, William Horsfield (1770-1845), likewise a Justice of the Peace and shopkeeper in the communities of

Nazareth, Emmaus, and Bethlehem. The papers mostly deal with business matters related to their trade and legal work concerning land transactions in the Lehigh Valley and surrounding area.

The William Horsfield papers were passed down through the family before being donated to the archives between 2007-2008 by a descendant, Elizabeth Robinson Neidhardt. Besides business papers, the collection in-

cludes records related to the family of William Horsfield's wife, Rebecca Weiss, the daughter of Jacob Weiss (1749-1839), founder of Weissport, and his wife, Elizabeth Robinson (1754-1844).



Dr. Felicity Jensz during her presentation (p. 4)

Newsletter from the Moravian Archives, Bethlehem PA

Moravian Archives
41 W. Locust Street
Bethlehem, PA 18018-2757

Dr. Paul M. Peucker, archivist
Lanie Graf, assistant archivist
Claire Klatchak, office manager

Phone: 610-866-3255
Fax: 610-866-9210

Email: info@moravianchurcharchives.org

www.moravianchurcharchives.org

Support the archives by becoming a Friend of the Moravian Archives. Send your check to the address above or make an online donation: moravianchurcharchives.org/support.php

Upcoming Events at the Archives

German Script Course

July 20-31, 2009, in the reading room of the Archives. Please note that the Archives will be closed for research during this time.

German-English Advent Singstunde

December 1, 2009, 7:00 pm at the Old Chapel (on the campus of Central Moravian Church, Church and Main Streets in Bethlehem)

Friends Day 2010

Join the archivist and the assistant archivist for their presentation of new discoveries in the Archives' collections.

All current and future Friends of the Moravian Archives are invited!

March 14, 2010, 3:00 pm at the Archives

News and Announcements

Pietism Studies Group

The Pietism Studies Group (PSG) is headed again by Moravian scholars. Katherine Carté Engel, Texas A&M University and author of the recently published *Religion and Profit*, is now president of this group. Vice-president is Paul Peucker. PSG is an informal network of scholars interested in the history of Pietism, associated with the American Society of Church History (ASCH). There is an email list to share announcements. The next meeting will be during the ASCH winter meeting in San Diego in January 2010.

Join us on Facebook

The Moravian Archives is on Facebook. If you become one of

our fans, you will receive regular updates on activities, new discoveries, and invitations to events at the Archives.

Archives' Clock

Our tall case clock is back in working order, thanks to the restoration by clockmaker Bob Desrochers from Lititz, Pa. The clock is again on display in our gallery, softly ticking and chiming on the hour. The clock was made in Bethlehem around 1806, designed by Johann Gebhard Cunow. Earlier clockworks made by Johann Georg Weiss were reused in the case constructed by the cabinet-maker Johann Friedrich Bourquin. The Archives is grateful to Caspar Woodbridge and Peter Wolle who sponsored this repair.

Lectures

Two well-attended lectures were offered this spring. Dr. Felicity Jenz of the University of Münster, Germany, spoke on April 28 about the Moravian mission in Australia, a short-lived and relatively small mission which nonetheless had a profound impact on Aboriginal people and government policy well into the 20th century. Dr. Hans Rollmann, professor of religious studies at Memorial University, St. John's, Canada, spoke on June 16 about Moravian education in 18th- and 19th-century Labrador. Dr. Rollman has been instrumental in preserving the religious history of the Labrador Inuit. The Archives has been most happy to assist Drs. Jenz and Rollman in their current research.

Moravian Conference 2010

The date has been set for the next Moravian Conference on History and Music. From October 14-16, 2010, scholars from all around the world are invited to Bethlehem to present their latest research relating to Moravian history and music. The Moravian Archives cosponsors this conference together with Moravian College and the Moravian Music Foundation. Moravian Theological Seminary has also decided to program their annual Moses Lecture in Moravian Studies in conjunction with this conference. A call for papers will go out later this year. More information will be made available on the Archives' website as soon as it becomes available.